



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Freie Universität  Berlin

GENERAL CULTURAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION AGREEMENT

between

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (ITALIA)

And

Department of History and Cultural Studies

Freie Universität Berlin (GERMANY)

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", having its principal office at Via Partenope, 10 - Via Chiatamone 61/62, 80121 - Napoli, Italy, herein represented by its Rector, prof. Roberto Tottoli, and the Department of History and Cultural Studies, Freie Universität Berlin, having its principal office at Kaiserswerther Str. 16-18, 14195 Berlin, Germany, represented by the Vice-President International, Univ.-Prof. Dr. Verena Blechinger-Talcott regarding the development of cultural and scientific cooperation as being of mutual benefit, and desiring to strengthen such cooperation, agree on the following:

Article 1

GENERAL PROVISIONS

Scientific and educational cooperation shall be pursued in areas of mutual interest, on a basis of equality and reciprocity.

Article 2

FORMS OF CO-OPERATION

The following forms of co-operation may be pursued:

- a) exchange of faculty and staff members, graduate and undergraduate students;
- b) joint implementation of research projects;
- c) stages and traineeships;
- d) exchange of documentation, scientific information and publications;
- e) interaction through meetings, seminars.
- f) development of joint courses.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Freie Universität



Berlin

Article 3

EXECUTIVE PROTOCOLS

The development and implementation of specific forms of co-operation based on this agreement, will be separately established upon between Parties and outlined in executive protocols, specifying the nature of joint activities, financial and other arrangements.

Any student mobility will require an additional protocol between Parties.

Article 4

LIAISON OFFICE

For the purpose of implementing this Agreement, an office to serve as liaison shall be designated by each Party.

For Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" the contact is: Settore Rapporti Internazionali - Ufficio Relazioni Internazionali e Ricerca Scientifica, Via Nuova Marina, 59 - 80134 Naples, Italy.

For Freie Universität Berlin the contact is: Dr. Herbert Grieshop, Director International Affairs, Kaiserswerther Str. 16-18, D-14195 Berlin.

Article 5

ASSISTANCE AND SUPPORT

Each Party, in accordance with its respective statutes and regulations, shall ensure scientific and technical assistance and support to scholars of the partner university visiting the institution.

Article 6

INSURANCE AND EMERGENCY HEALTH

Scholars sent by one University to the other must have both medical and accident insurance. This may be provided either by their home institution, according to its own regulations, or it may be directly set up by the interested person, through the stipulation of a policy with an insurance agency guaranteeing the above mentioned risks.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"



Freie Universität Berlin

Article 7

INTELLECTUAL PROPERTY

All background Intellectual Property will remain the ownership of the originating Institution. Access to such Intellectual Property will be negotiated on a case by case basis. Any new Intellectual Property generated as a consequence of this Agreement will normally be owned by the party creating the same, although variations to this position may be negotiated on a case by case basis and, where this relates to any taught programmes developed as set out in article 3 above, arrangements agreed will in all cases be set out in further Agreements. Licences for the exploitation of Intellectual Property will be negotiated on a case by case basis.

Article 8

PROMOTIONAL MATERIAL AND USE OF LOGOS

Neither institution, party to this agreement, shall use the name and logo of the other in any form of publicity or promotional material without the written consent of the party concerned.

Article 9

DATA PROTECTION

Personal data will be used and processed only for the purpose of the present Co-operation Agreement and consequent executive protocols in accordance with the data subjects' rights, fundamental freedoms, respect of dignity, confidentiality, personal identity and the right to personal data protection in accordance with the European General Data Protection Regulation (GDPR).

Article 10

EQUAL OPPORTUNITIES POLICY

The institutions, party to this agreement, shall not discriminate against any person on the basis of race, colour, gender, age, sexual orientation, marital or familiar status, ethnicity, religion, political opinions, national origin, or disability.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Freie Universität



Berlin

Article 11

TERMS AND CONDITIONS

This agreement is subject to approval by competent authorities, according to the national laws of each University. This General Agreement shall become effective when both signatures are affixed.

Article 12

VALIDITY

This agreement shall remain in force for five years and may be terminated by either party with a minimum of 120 days written notice. Activities in progress at the time of termination of this Agreement shall be permitted to conclude as planned unless otherwise agreed.

Article 13

RENEWAL

Parties may apply for renewal of the Agreement for a further period of equivalent duration. If not renewed, the agreement expired ceases its effects, without prejudice to the continuation of any ongoing activities.

Article 14

SETTLEMENT OF DISPUTES

Disputes arising out of interpretation or implementation of this Agreement shall be settled by an Arbitration Committee consisting of 3 arbitrators two of whom elected separately by each university party to this agreement and one – jointly.

Drawn up in two original copies in English language, both having the same legal validity.

Naples, 20 Sept. 2021

Berlin, 7.10.2021



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Università L'Orientale di Napoli

THE RECTOR

ROBERTO TOTTOLI



Freie Universität



Berlin

Freie Universität Berlin, Department of
History and Cultural Studies

THE VICE-PRESIDENT INTERNATIONAL

UNIV.-PROF. DR. VERENA
BLECHINGER-TALCOTT



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Freie Universität



Berlin

**EXECUTIVE PROTOCOL
SCIENTIFIC PROJECT: TERME STABIANE IN POMPEII**


**BETWEEN UNIVERSITY OF NAPLES L'ORIENTALE (ITALY) AND FREIE
UNIVERSITÄT BERLIN (GERMANY)**

University of Naples L'Orientale, represented by its Rector, prof. Roberto Tottoli, and the Department Asia Africa Mediterraneo, represented by the Director prof. Andrea Manzo, and the Department of History and Cultural Studies of Freie Universität Berlin (Germany), represented by the Dean, Univ.-Prof. Dr. Oliver Janz on behalf of the Department, and represented by the Vice-President International, Univ.-Prof. Dr. Verena Blechinger-Talcott, on behalf of the University, considering the development of cultural and scientific cooperation to be of mutual advantage to both Universities, and desiring to reinforce such cooperation, agree on the following points:

- Art. 1:** Scientific and educational cooperation shall be undertaken in the field of:
- a) Archaeology – specific Pompeian archaeology – project Terme Stabiane in Pompeii – coordinator prof. Monika Trümper.
- Art. 2:** In order to achieve the objectives, set out in the first article, scientific and educational cooperation may be implemented in the following ways:
- a) participation of staff and students in research program.
 - b) technician support during the excavations at Terme Stabiane in Pompeii
 - c) exchange of scientific information and scientific papers.
- Art. 3:** To realize the afore-mentioned points, it is possible to promote a reciprocal exchange of scientific staff between both Universities, during the excavations at Terme Stabiane in Pompeii.
- Art. 4:** The respective scientific scholars responsible for the project are Dott. Marco Giglio for University of Naples L'Orientale and Prof. Monika Trümper for the Freie Universität Berlin - Institut für Klassische Archäologie.
- Art. 5:** Scholars sent by one University to the other and to Terme Stabiane in Pompeii must have both medical and accident insurance. This may be provided either by their home institution, according to its own regulations, or it may be directly set up by the interested person, through the stipulation of a policy with an insurance agency guaranteeing the above-mentioned risks.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
"L'Orientale"

Freie Universität  Berlin

- Art. 6:** Each University shall ensure, in compliance with its respective laws and regulations, any kind of assistance and facilities for scholars during the excavations at Terme Stabiane in Pompeii, allowing them to perform the assigned tasks under provisions of this Agreement.
- Art. 7:** This Executive protocol, as part of the general Cultural and Scientific co-operation Agreement, is subject to the approval of the competent authorities, according to the national laws of each University, and will come into force when the signatures by both parties are affixed.
- Art. 8:** This Executive protocol shall remain in force for the entire duration of the research project Terme Stabiane.
- Art. 9:** An arbitrators' council, made up of a member chosen by each contracting party and a jointly chosen one, shall resolve any eventual controversy concerning the interpretation and application of this Executive protocol.

Drawn up in two original copies in English language, both having the same legal validity.

Naples, 20 SET. 2021

Berlin, 7.10.2021


UNIVERSITY OF NAPLES L'ORIENTALE


THE DIRECTOR OF DEPARTMENT
ASIA AFRICA and MEDITERRANEO
Prof. Andrea Manzo

THE RECTOR
Prof. Roberto Tottoli



FREIE UNIVERSITÄT BERLIN,
DEPARTMENT OF HISTORY AND
CULTURAL STUDIES


THE DEAN
Univ.-Prof. Dr. Oliver Janz


THE VICE-PRESIDENT INTERNATIONAL
Univ.-Prof. Dr. Verena Blechinger-Talcott